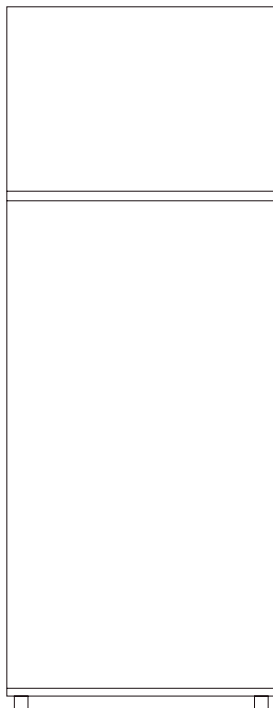


**KERNAU**

**INSTRUKCJA**  
LODÓWKO-ZAMRAŻARKI  
KFRT 12153 W R

---



## SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



### UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

**Obrazy produktu mają charakter schematyczny.**

**Elementy oznaczone jako (\*) są opcjonalne.**

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	

## SPIS TREŚCI

<b>ROZDZIAŁ 1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>4</b>
Ogólne bezpieczeństwo .....	5
Codzienne użytkowanie .....	7
Pielęgnacja i czyszczenie .....	8
Instalacja .....	8
Konservacja .....	9
Oszczędzanie energii .....	9
Ochrona środowiska .....	9
Materiały do pakowania .....	10
Utylizacja urządzenia .....	10
<b>ROZDZIAŁ 2. Przegląd</b> .....	<b>11</b>
<b>ROZDZIAŁ 3. Odwracanie drzwi</b> .....	<b>12</b>
<b>ROZDZIAŁ 4. Instalacja</b> .....	<b>15</b>
Zamontuj klamkę zewnętrzną (jeśli jest w zestawie) .....	15
Wymagania przestrzenne .....	15
Poziomowanie urządzenia .....	15
Pozycjonowanie .....	16
Lokalizacja .....	16
Połączenie elektryczne .....	16
<b>ROZDZIAŁ 5. Codzienne użytkowanie</b> .....	<b>17</b>
Pierwsze użycie .....	17
Ustawienia temperatury .....	17
Codzienne użytkowanie .....	17
Zalecenia dotyczące ustawienia temperatury .....	18
Wpływ na przechowywanie żywności .....	18
Zamrażanie świeżej żywności .....	19
Przechowywanie zamrożonej żywności .....	19
Rozmrażanie .....	19
Kostkarka .....	19
Aksesorium .....	19
Ruchome półki .....	19
Umieszczenie półek drzwiowych .....	19
Pomocne wskazówki i porady .....	20
Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności .....	20
Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności .....	20
Czyszczenie .....	20
Czyszczenie otworu spustowego .....	21
Rozmrażanie zamrażarki .....	21
Wymiana lampy .....	21
Rozwiązywanie problemów .....	22
<b>ROZDZIAŁ 6. Usuwanie zużytych urządzeń</b> .....	<b>23</b>

## ROZDZIAŁ 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



W trosce o własne bezpieczeństwo i prawidłowe użytkowanie, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, łącznie z zawartymi w niej wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Zachowaj tę instrukcję i upewnij się, że pozostanie z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu urządzenia i bezpieczeństwie.

Dla bezpieczeństwa życia i mienia należy zachować środki ostrożności zawarte w niniejszej instrukcji, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zaniedbań.

### **Bezpieczeństwo dzieci i osób postronnych**

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać to urządzenie.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze i starsze i są nadzorowane.
- Trzymaj całe opakowanie z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Jeśli wyrzucasz urządzenie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka, odetnij kabel przyłączeniowy tak blisko urządzenia, jak to możliwe i zdejmij drzwiczki, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub zamknięcia się w nich bawiących się dzieci.
- Jeżeli to urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie wyposażone w blokadę sprężynową i zatrzask na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że brakująca sprężyna nie nadawała się do użytku. Dzięki temu nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

## OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO



### **OSTRZEŻENIE!**

Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji do zabudowy wolne od przeszkód.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie używaj innych urządzeń elektrycznych (takich jak maszyny do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że są one dopuszczone do tego celu przez producenta.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie dotykaj żarówki, jeśli była włączona przez dłuższy czas, ponieważ może być bardzo gorąca.\*



### **OSTRZEŻENIE!**

Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty ani uszkodzony.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

\* Jeśli w przedziale jest światło.

- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym. Czynnik chłodniczy: izobutan (R-600a) zawarty jest w obiegu czynnika chłodniczego urządzenia i jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, który mimo to jest łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obwodu chłodniczego nie ulegnie uszkodzeniu.

– unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu

– dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie

- Zmiana specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczne. Jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, np.:

– kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy

– gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych

– środowiska typu bed and breakfast

– catering i podobne zastosowania niehandlowe.



### **OSTRZEŻENIE!**

Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający, sprężarka itp.) muszą zostać wymienione przez certyfikowanego serwisanta lub wykwalifikowany personel serwisowy.



### **OSTRZEŻENIE!**

Żarówka dostarczona z tym urządzeniem to „żarówka do zastosowań specjalnych”, której można używać wyłącznie z dostarczonym urządzeniem. Ta „lampa do zastosowań specjalnych” nie nadaje się do oświetlenia domowego.

- Nie wolno przedłużać kabla zasilającego.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną część urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka zasilania może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że masz dostęp do wtyczki sieciowej urządzenia.
- Nie ciągnij za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo wtyczki zasilania jest poluzowane, nie podłączaj wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez lampy.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów z komory zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia od mrozu/mrożenia.
- Unikaj długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## **CODZIENNE UŻYTKOWANIE**

- Nie nagrzewaj plastikowych części urządzenia.
- Nie stawiać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Zamrożonej żywności nie wolno ponownie zamrażać po jej rozmrożeniu.
- Przechowuj opakowane mrożonki zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.\*
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania.
- Zapoznaj się z odpowiednimi instrukcjami.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych lub gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to nacisk na pojemnik, co może spowodować jego eksplozję i uszkodzenie urządzenia.
- Lody, spożywane bezpośrednio z urządzenia, mogą spowodować odmrożenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji
- Otwieranie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające. Oczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48h; przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła

\* Jeśli jest komora zamrażarki.

wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miało kontaktu ani nie kapało na inną żywność.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki (jeśli są obecne w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeżeli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwinięciu się osadów w urządzeniu.

## PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie czyść urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Użyj plastikowej skrobaczki.<sup>1)</sup>
- Regularnie sprawdzaj odpływ w lodówce, czy nie ma rozmrożonej wody. W razie potrzeby oczyść odpływ. Jeżeli odpływ jest zatkany, woda gromadzi się na dnie urządzenia.<sup>2)</sup>

## INSTALACJA



### WAŻNE

W przypadku podłączenia elektrycznego należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w odpowiednich paragrafach.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Nie podłączaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia zgłoś niezwłocznie w miejscu zakupu. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinna panować odpowiednia cyrkulacja powietrza, jej brak prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji.
- Jeśli to możliwe, elementy dystansowe produktu powinny być ustawione przy ścianie, aby uniknąć dotykania lub zaczepiania o ciepłe części (sprężarka, skraplacz), aby zapobiec możliwemu poparzeniu.

<sup>1)</sup> Jeśli jest komora zamrażarki.

<sup>2)</sup> Jeśli jest dostępna komora do przechowywania świeżej żywności. 8



- Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.



## KONSERWACJA

- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## OSZCZĘDZANIE ENERGII

- Nie wkładaj do urządzenia gorącej żywności
- Nie pakuj żywności blisko siebie, ponieważ utrudnia to cyrkulację powietrza
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej części przegródek.
- Jeśli wyłączysz się prąd, nie otwieraj drzwi
- Nie otwieraj drzwi zbyt często
- Nie zostawiaj drzwi otwartych zbyt długo
- Nie ustawiaj termostatu na zbyt niską temperaturę
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, powinny być tam przechowywane, aby zmniejszyć zużycie energii.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

 To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obwodzie czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera gazy łatwopalne: urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Unikaj uszkodzenia urządzenia chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem nadają się do recyklingu. 



Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie można traktować jako odpadu domowego. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym

negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z władzami lokalnymi, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

## **MATERIAŁY DO PAKOWANIA**

Materiały oznaczone symbolem nadają się do recyklingu.

Opakowania należy wyrzucić do odpowiednich pojemników przeznaczonych do recyklingu.

## **UTYLIZACJA URZĄDZENIA**

1. Odłącz wtyczkę sieciową od gniazdka sieciowego.
2. Odłącz kabel zasilający i wyrzuć go.



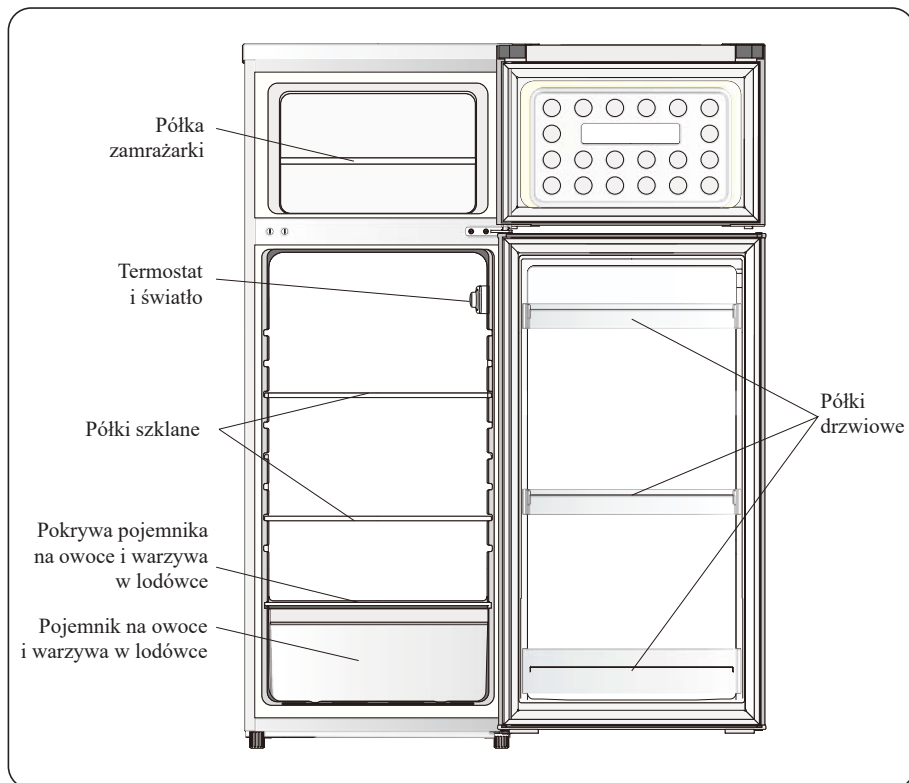
### **OSTRZEŻENIE!**

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol podobny do lewego boku, który znajduje się z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) i ma kolor żółty lub pomarańczowy.

Znak OSTRZEŻENIE widnieje na sprzęcie. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się materiały łatwopalne.

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy znajdować się z dala od źródła ognia.

## ROZDZIAŁ 2. PRZEGLĄD



### **UWAGA:**

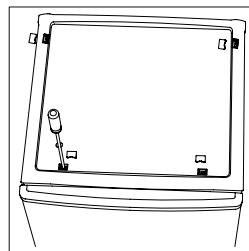
Ta ilustracja ma jedynie charakter poglądowy. Szczegóły należy sprawdzić w swoim urządzeniu.

## ROZDZIAŁ 3. ODWRACANIE DRZWI

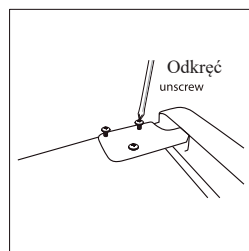
**Wymagane narzędzie:** śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwi należy odchylić mebel do tyłu. Urządzenie należy oprzeć na czymś solidnym, aby nie ślizgało się podczas cofania drzwi.
- Wszystkie usunięte części należy zachować w celu ponownego montażu drzwi.
- Nie kładź urządzenia na płasko, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Lepiej, żeby urządzenie podczas montażu obsługiwały 2 osoby.

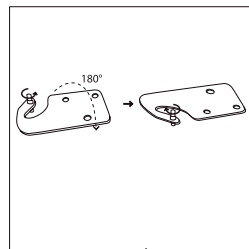
1. Odkręć cztery śruby z górnej pokrywy, a następnie ją podnieś.



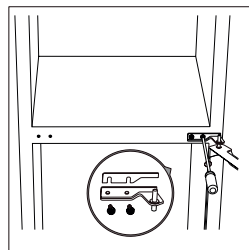
2. Odkręć górny zawias, a następnie zdejmij górne drzwiczki i połóż je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań.



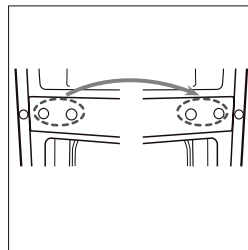
3. Wyjmij sworzeń za pomocą śrubokręta i odwróć wspornik zawiasu. Następnie ponownie zamocuj sworzeń do wspornika zawiasu.



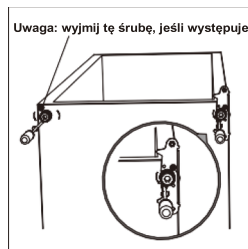
4. Odkręć środkowy zawias. Następnie podnieś dolne drzwiczki i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.



5. Przesuń osłony otworów zawiasów z lewej strony na prawą.

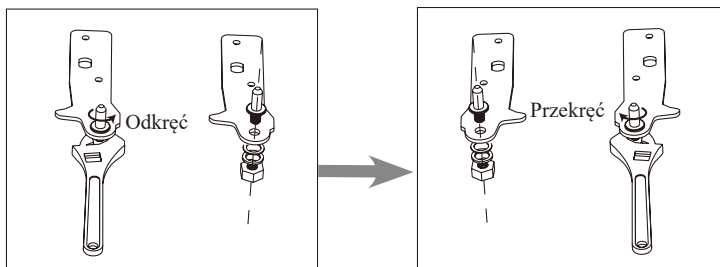


6. Odkręć dolny zawias. Następnie zdejmij regulowane nóżki z obu stron.

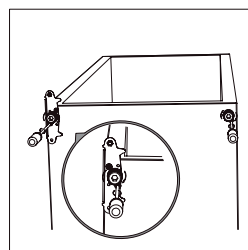


Uwaga: wyjmij tę śrubę, jeśli występuje.

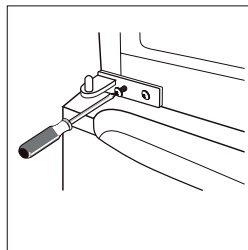
7. Odkręć i wyjmij sworznię zawiasu dolnego, obróć wspornik i wymień go.



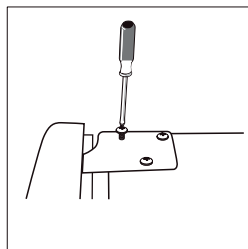
8. Zamontuj wspornik pasujący do dolnego sworznia zawiasu. Wymień obie regulowane nóżki. Przesuń dolne drzwiczki do właściwej pozycji.



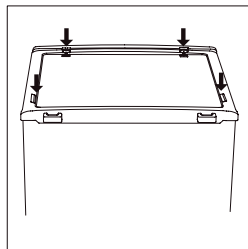
9. Odwróć środkowy zawias w kierunku 180, a następnie przesunij go do lewego prawidłowego położenia. W górnym otworze dolnych drzwi wykonaj sworzeń środkowego zawiasu, a następnie dokręć śruby.



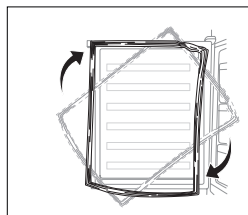
10. Załóż z powrotem górne drzwiczki. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, tak aby uszczelka była zamknięta ze wszystkich stron. Następnie odłóż zawias i przykręć go do górnej części urządzenia.



11. Załóż górną pokrywę, a następnie przykręć ją z powrotem.

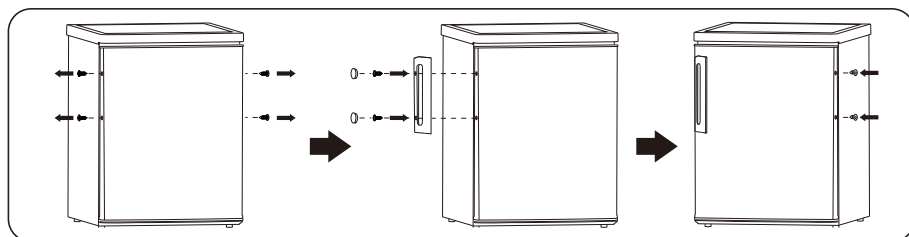


12. Zdejmij uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki, a następnie zamontuj je po obroceniu.



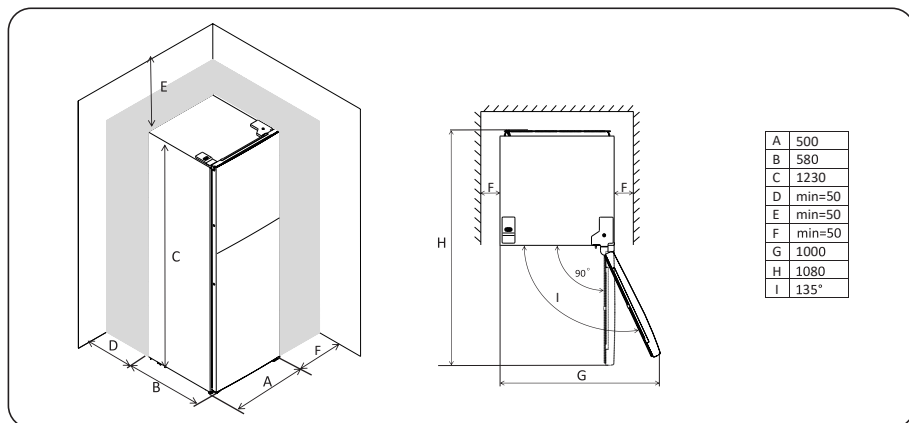
## ROZDZIAŁ 4. INSTALACJA

ZAMONTUJ KLAMKĘ ZEWNĘTRZNĄ (JEŚLI JEST W ZESTAWIE)



### WYMAGANIA PRZESTRZENNE

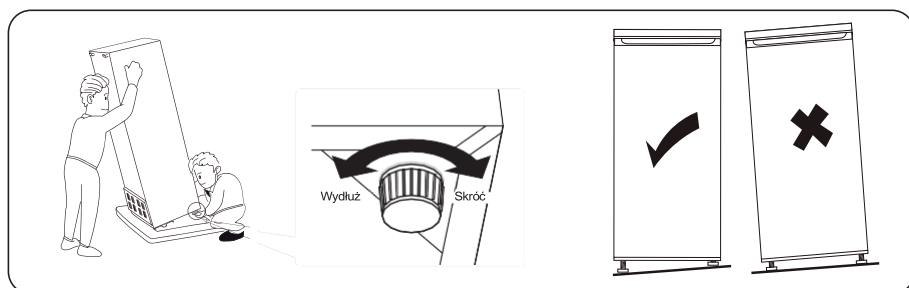
Zachowaj wystarczającą ilość miejsca w drzwiach otwartych.



### POZIOMOWANIE URZĄDZENIA

W tym celu wyreguluj dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelki magnetyczne nie zostaną prawidłowo zamknięte.



## POZYCJONOWANIE

Zainstaluj to urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

do urządzeń chłodniczych posiadających klasę klimatyczną:

### **rozszerzony umiarkowany:**

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10 °C do 32 °C; (SN)

### **umiarkowana:**

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 32 °C; (N)

### **subtropikalny:**

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 38 °C; (ST)

### **tropikalny:**

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C; (T)

## LOKALIZACJA

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlera, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części szafki. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest umieszczone pod wystającą szafką ścienną, minimalna odległość między górną krawędzią szafki a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak nie umieszczać urządzenia poniżej wystających szafek ściennych. Dokładne wypoziomowanie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek znajdujących się u podstawy szafki.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy;



### **OSTRZEŻENIE!**

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania, dlatego też wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji.

## POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka kabla zasilającego wyposażona jest w styk przeznaczony do tego celu. Jeżeli domowe gniazdko elektryczne nie jest uziemione, urządzenie należy podłączyć do osobnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, po czym należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności, jeśli powyższe środki ostrożności nie zostaną zachowane. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EEC.



## ROZDZIAŁ 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### PIERWSZE UŻYCIE

#### Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj wnętrze i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, aby usunąć typowy zapach nowego produktu, a następnie dokładnie wysusz.

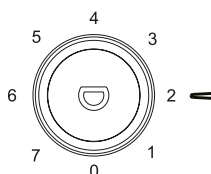


#### WAŻNE!

Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

#### USTAWIENIA TEMPERATURY

- Podłącz swoje urządzenie. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana za pomocą termostatu. Dostępnych jest 8 ustawień. 1 to najcieplejsze ustawienie, a 8 to najzimniejsze ustawienie, gdy ustawione jest na 0, urządzenie zostaje wyłączone. Gdy ustawiona jest wartość maksymalna, sprężarka nie wyłączy się.
- Urządzenie może nie działać w odpowiedniej temperaturze, jeśli jest szczególnie gorące lub jeśli często otwierasz drzwi.

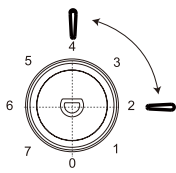
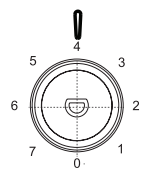
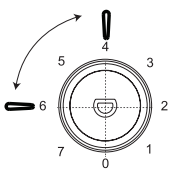


#### CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Umieszczaj różne produkty spożywcze w różnych przegródkach zgodnie z poniższą tabelą

Przedziały chłodnicze	Rodzaj jedzenia
Drzwi i półki na drzwiach	<ul style="list-style-type: none"><li>Żywność zawierająca naturalne konserwanty, taka jak dżemy, soki, napoje, przyprawy.</li><li>Nie przechowuj łatwo psującej się żywności.</li></ul>
Szuflada na warzywa (szuflada na sałatki)	<ul style="list-style-type: none"><li>Owoce, zioła i warzywa należy umieszczać oddzielnie w pojemniku na warzywa. Nie przechowuj bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku w lodówce.</li></ul>
Środkowa półka lodówki	<ul style="list-style-type: none"><li>Produkty mleczne, jaja.</li></ul>
Górna półka lodówki	<ul style="list-style-type: none"><li>Żywność niewymagająca gotowania, np. żywność gotowa do spożycia, wędliny, resztki.</li></ul>
Szuflada/półka zamrażarki	<ul style="list-style-type: none"><li>Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania.</li><li>Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób, ryby.</li><li>Środkowa szuflada/półka na mrożone warzywa, frytki.</li><li>Górna szuflada/półka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.</li></ul>

## ZALECENIA DOTYCZĄCE USTAWIENIA TEMPERATURY

Zalecenia dotyczące ustawienia temperatury		
Temperatura otoczenia	Zamrażarka	Lodówka
Lato (Ponad 38°C)	/	
		Ustaw 2~4
Normalna	/	
		Ustaw 4
Zima (Poniżej 16°C)	/	
		Ustaw 4~6

- Powyższe informacje zawierają zalecenia dla użytkowników dotyczące ustawienia temperatury.

### WPLYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

- W ustawieniu Zalecane najlepszy czas przechowywania w lodówce to nie więcej niż 3 dni.
- W ustawieniu Zalecane najlepszy czas przechowywania w zamrażarce nie przekracza 1 miesiąca.
- Najlepszy czas przechowywania może ulec skróceniu w przypadku innych ustawień.

## ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

- Komora zamrażarki nadaje się do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania żywności zamrożonej i głęboko zamrożonej przez dłuższy czas.
- Włóż świeżą żywność do zamrożenia do komory zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podana jest na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać innej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

## PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym czasie nieużywania przed włożeniem produktu do komory, należy pozostawić urządzenie na co najmniej 24 godziny na wyższych ustawieniach.



### IMPORTANT!

W przypadku przypadkowego rozmrożenia, np. odłączenia zasilania na dłużej niż wartość pokazana w tabeli parametrów technicznych w części „czas wyrastania”, rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast schłodzić, a następnie ponownie zamrozić (po wystygnięciu).

## ROZMRAŻANIE

Głęboko zamrożoną żywność przed użyciem, można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację. Małe kawałki można schłodzić bezpośrednio z zamrażarki. W tym przypadku chłodzenie potrwa dłużej.

## KOSTKARKA

To urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej kostkarek do wytwarzania lodu.

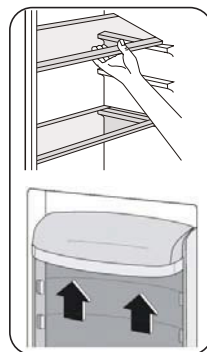
## AKCESORIA

### Ruchome półki

Ściany lodówki są wyposażone w szereg prowadnic, dzięki którym półki można ustawić według uznania.

### Umieszczenie półek drzwiowych

Aby umożliwić przechowywanie opakowań z żywnością o różnych rozmiarach, półki drzwiowe można umieścić na różnych wysokościach. Aby dokonać tej regulacji, wykonaj następujące czynności - stopniowo pociągnij balkon w kierunku strzałek, aż się uwolni, a następnie zmień położenie zgodnie z wymaganiami.



## **POMOCNE WSKAZÓWKI I PORADY**

Aby pomóc Ci w jak najlepszym wykorzystaniu procesu zamrażania, oto kilka ważnych wskazówek:

- maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podana jest na tabliczce znamionowej
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dodawać kolejnej żywności przeznaczonej do zamrożenia
- zamrażaj wyłącznie świeżą i dokładnie oczyszczoną żywność najwyższej jakości
- przygotowywać żywność w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz umożliwić późniejsze rozmrożenie tylko potrzebnej ilości
- zawiń żywność w folię aluminiową lub polietylen i upewnij się, że opakowania są szczelne
- nie dopuszczaj do kontaktu świeżej, niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, aby uniknąć wzrostu jej temperatury
- Chude produkty spożywcze przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste, a sól skraca czas przechowywania żywności
- Lody wodne, jeśli zostaną spożyte bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki, mogą spowodować odmrożenie skóry
- wskazane jest podanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić wyjęcie z zamrażarki, co może spowodować zamarznącie
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić kontrolowanie czasu przechowywania.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOCI**

Aby uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia, należy:

- należy upewnić się, że sprzedawca detaliczny odpowiednio przechowywał mrożonki dostępne w handlu
- należy upewnić się, że zamrożone produkty spożywcze zostały przeniesione z magazynu do zamrażarki w możliwie najkrótszym czasie
- nie otwieraj często drzwi ani nie zostawiaj ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić
- nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOCI**

Aby uzyskać najlepszą wydajność:

- Nie przechowuj w lodówce ciepłej żywności ani parujących płynów
- Przykryj lub zawiń żywność, szczególnie jeśli ma mocny smak
- Wykonaj (wszystkie rodzaje): zawiń w torby polietylenowe i umieść na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Ze względów bezpieczeństwa przechowuj w ten sposób maksymalnie jeden lub dwa dni.
- Gotowane potrawy, zimne dania itp.: należy je przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser: należy je umieścić w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub owinąć w folię aluminiową lub worki polietylenowe, aby wyeliminować jak najwięcej powietrza.
- Butelka na mleko: powinna mieć zakrętkę i przechowywać ją na półkach przy drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w lodówce.

## **CZYSZCZENIE**

Ze względów higienicznych wewnątrz urządzenia wraz z akcesoriami należy regularnie czyścić.

<sup>1)</sup> skraplacza znajduje się z tyłu urządzenia.



### UWAGA!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć lub wyłączyć wyłącznik lub bezpiecznik. Nigdy nie czyścić urządzenia myjką parową. W elementach elektrycznych może gromadzić się wilgoć. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorące opary mogą spowodować uszkodzenie części plastikowych. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

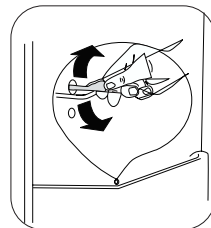


### IMPORTANT!

Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy zawierający kwas octowy.

## CZYSZCZENIE OTWORU SPUSTOWEGO

Aby uniknąć przedostawania się wody z rozmrożenia do lodówki, należy okresowo czyścić otwór spustowy z tyłu komory chłodziarki. Użyj środka czyszczącego, aby wyczyścić otwór, jak pokazano na prawym obrazku



- Nie dopuszczaj do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Przechowuj je w chłodnym miejscu, dobrze przykrytym.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka lub wyłącz lub wyłącz bezpiecznik.
- Wyczyść urządzenie i akcesoria wewnętrzną szmatką i świeżą, ciepłą wodą. Po czyszczeniu wytrzeć czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko wyschnie, włóż urządzenie z powrotem do serwisu.

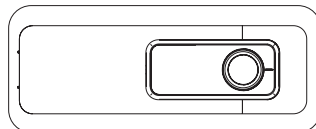
## ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Jednakże komora zamrażarki będzie stopniowo pokrywać się szronem. Należy to usunąć. Nigdy nie używaj ostrych metalowych narzędzi do zeskrobywania szronu z parownika, ponieważ możesz go uszkodzić. Jednakże, gdy lód na wewnętrznej wyściółce stanie się bardzo gęsty, należy przeprowadzić całkowite rozmrożenie w następujący sposób:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka
- usunąć całą przechowywaną żywność, zawiń ją w kilka warstw gazet i odłóż w chłodne miejsce
- pozostaw otwarte drzwi i umieść miskę pod urządzeniem, aby zebrać wodę z rozmrożenia
- po zakończeniu rozmrażania dokładnie osusz wnętrze
- wymień wtyczkę z gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie.

## WYMIANA LAMPY

Światło wewnętrzne jest typu 3D. W celu wymiany lampy należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



**UWAGA!** Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy odłączyć zasilanie. Rozwiązywanie problemów nieujętych w niniejszej instrukcji może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk lub kompetentna osoba.



**WAŻNE!** Podczas normalnego użytkowania cyrkulacji czynnika chłodniczego w sprężarce słychać pewne dźwięki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Pokrętko regulacji temperatury ustawione jest na cyfrę „0”	Aby włączyć urządzenie, należy ustawić pokrętko na inny numer.
	Wtyczka nie jest podłączona lub jest luźna	Włóż wtyczkę sieciową
	Bezpiecznik się przepalił lub jest uszkodzony	Sprawdź bezpiecznik i wymień go, jeśli to konieczne.
	Gniazdo jest uszkodzone	Usterki w sieci elektrycznej muszą zostać usunięte przez elektryka.
Jedzenie jest za ciepłe	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona	Proszę zajrzeć do początkowej sekcji ustawień temperatury
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas	Otwieraj drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności	Zmień tymczasowo regulację temperatury na niższą
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła	Proszę zajrzeć do sekcji dotyczącej lokalizacji instalacji
Urządzenie za mocno chłodzi	Ustawiono zbyt niską temperaturę	Tymczasowo obróć pokrętko regulacji temperatury na wyższą temperaturę
Niezwyczajne dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane	Wyreguluj ponownie stopy
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów	Lekko przesun urządzenie
	Komponent np. rura z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany	W razie potrzeby ostrożnie odegnij element, aby nie przeszkadzał
Woda na podłodze	Otwór odprowadzający wodę jest zablokowany	Zobacz sekcję Czystczenie
Panel boczny jest gorący	Skraplacz znajduje się wewnątrz panelu	To normalne

Jeżeli usterka pojawi się ponownie, skontaktuj się z serwisem.

## ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A

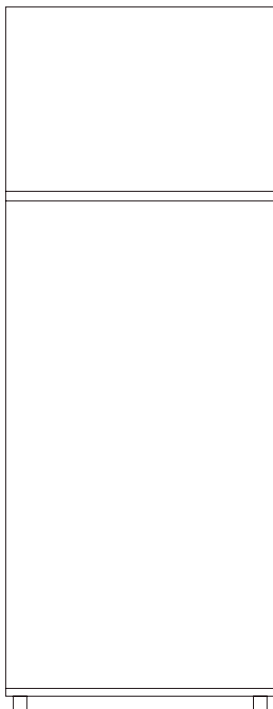


Rys. B

**KERNAU**

**USER INSTRUCTION**  
REFRIGERATOR FREEZER  
KFRT 12153 W R








---





**Thank you for choosing this product.**

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

<b>Icon</b>	<b>Caption</b>	<b>Description</b>
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

## CONTENTS

<b>CHAPTER 1. Safety information</b> .....	<b>27</b>
General Safety .....	28
Daily use .....	30
Care and cleaning .....	31
Installation .....	31
Service .....	32
Energy saving .....	32
Environment protection .....	32
Packing materials .....	33
Disposal of the appliance .....	33
<b>CHAPTER 2. Overview</b> .....	<b>34</b>
<b>CHAPTER 3. Reverse door</b> .....	<b>35</b>
<b>CHAPTER 4. Installation</b> .....	<b>38</b>
Install door external handle (if external handle is present) .....	38
Space requirement .....	38
Levelling the unit .....	38
Positioning .....	39
Location .....	39
Electrical connection .....	39
<b>CHAPTER 5. Daily use</b> .....	<b>40</b>
First use .....	40
Temperature Setting .....	40
Daily use .....	40
Temperature setting recommendation .....	41
Impact on Food Storage .....	41
Freezing fresh food .....	42
Storing frozen food .....	42
Thawing .....	42
Ice-cube .....	42
Accessories .....	42
Movable shelves .....	42
Positioning the door balconies .....	42
Helpful hints and tips .....	43
Hints for storage of frozen foods .....	43
Hints for fresh food refrigeration .....	43
Cleaning .....	43
Clean drain hole .....	44
Defrosting of the freezer .....	44
Replace The lamp .....	44
Troubleshooting .....	45
<b>CHAPTER 6. Disposal of used equipment</b> .....	<b>46</b>

## CHAPTER 1. SAFETY INFORMATION



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming trap for a child.

## GENERAL SAFETY



### **WARNING!**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



### **WARNING!**

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



### **WARNING!**

Do not damage the refrigerant circuit.



### **WARNING!**

Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.



### **WARNING!**

Do not touch the light bulb if it has been on for period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>



### **WARNING!**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



### **WARNING!**

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

1) If there is a light in the compartment.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar no-retail applications.



**WARNING!**

Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.



**WARNING!**

The light bulb supplied with this appliance is a „special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This „special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## DAILY USE

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

<sup>1)</sup>If there is a freezer compartment.

<sup>2)</sup>If there is fresh-food storage compartment.

- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

## INSTALLATION



### IMPORTANT

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

<sup>1)</sup> If there is a freezer compartment.

<sup>2)</sup> If there is fresh-food storage compartment.


## SERVICE


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## ENERGY SAVING

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## ENVIRONMENT PROTECTION

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## PACKING MATERIALS

The materials with the symbol are recyclable.

Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

## DISPOSAL OF THE APPLIANCE

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut of the mains cable and discard it.



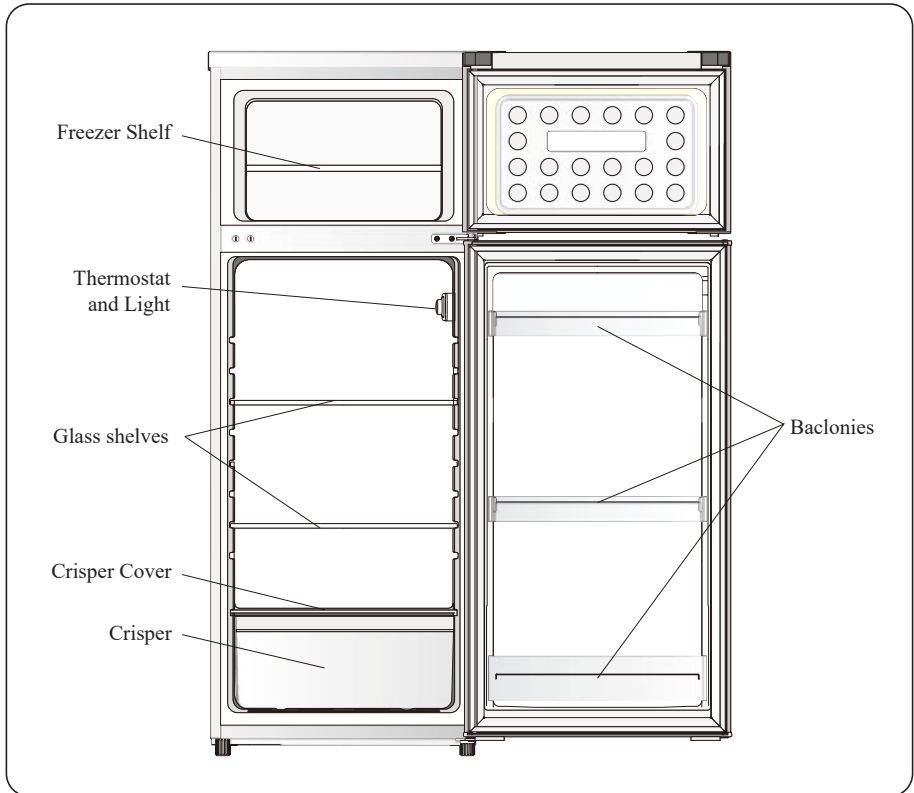
### **WARNING!**

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow and orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

## CHAPTER 2. OVERVIEW



**NOTE:**

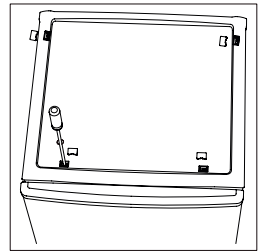
This illustration is only hinting, the detail please check your appliance.

## CHAPTER 3. REVERSE DOOR

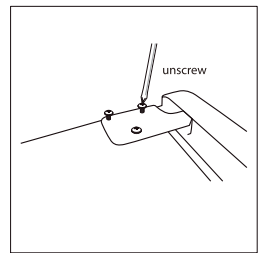
**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

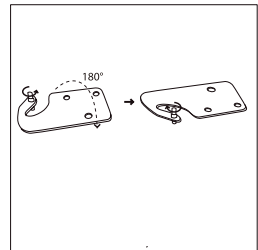
1. Remove four screws in top cover and then lift it.



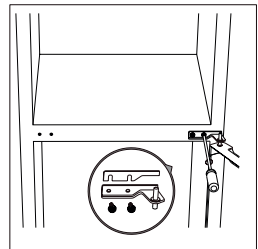
2. Unscrew top hinge and then remove upper door and place it on a soft pad to avoid scratch.



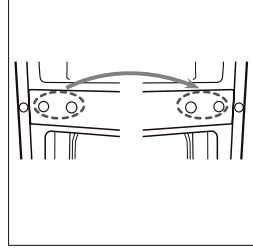
3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.



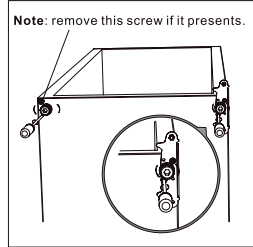
4. Unscrew middle hinge. Then lift lower door and place it on a soft pad to avoid scratch.



5. Move the hinge hole covers from left side to right side.

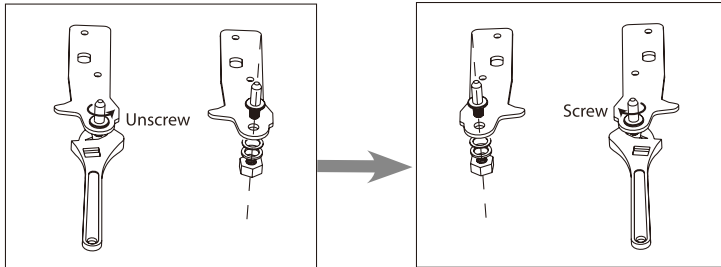


6. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

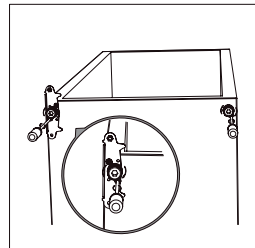


**Note:** remove this screw if it presents.

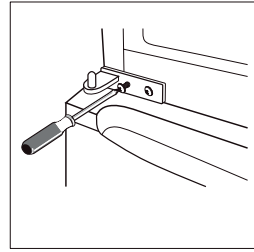
7. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



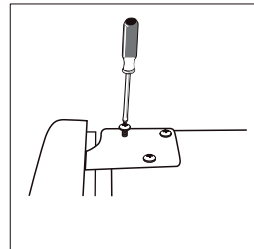
8. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the properly position.



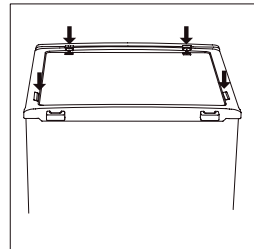
9. Make the middle hinge reverse the direction 180°C, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



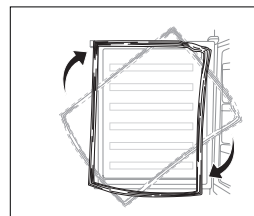
10. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then inert the hinge and screw it to the top of the unit.



11. Put the top cover and then crew back.

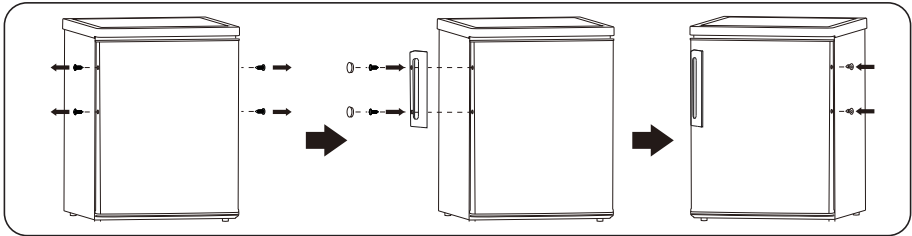


12. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



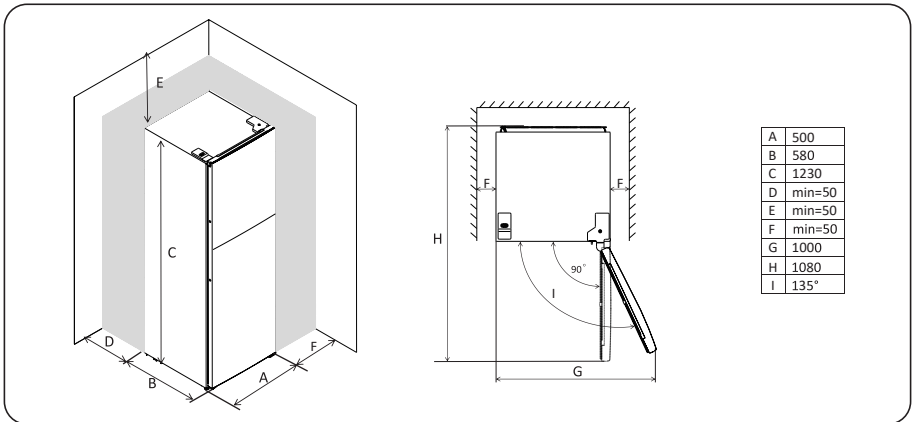
## CHAPTER 4. INSTALLATION

**INSTALL DOOR EXTERNAL HANDLE** (if external handle is present)



### SPACE REQUIREMENT

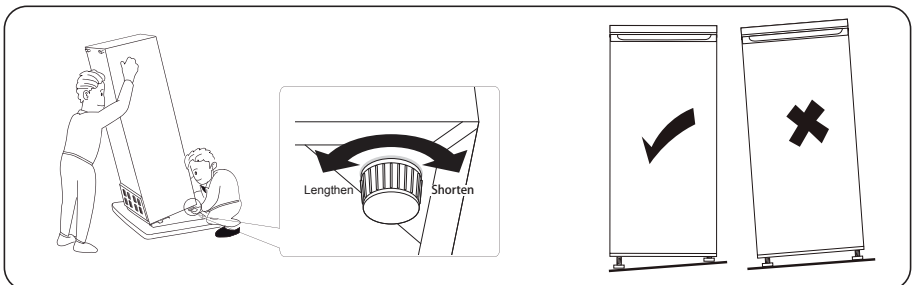
Keep enough space of door open.



### LEVELLING THE UNIT

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



## POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

### **Extended temperature:**

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)

### **Temperature:**

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)

### **Subtropical:**

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)

### **Tropical:**

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

## LOCATION

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



### **WARNING!**

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply, the plug must therefore be easily accessible after installation.

## ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## CHAPTER 5. DAILY USE

### FIRST USE

#### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

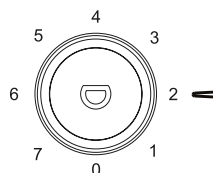


#### **IMPORTANT!**

Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

### TEMPERATURE SETTING

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings. 1 is warmest setting and 7 is coldest when set is 0, the appliance is switched off. When set is max, compressor will not stop.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



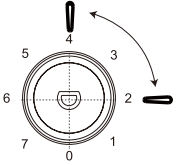
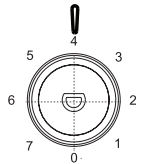
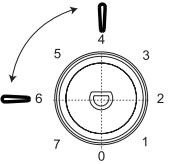
### DAILY USE

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door and balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Don't store perishable foods.</li> </ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li> </ul>
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Daily products eggs;</li> </ul>
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods deli meat, leftovers.</li> </ul>
Freezer drawer(s) / shelf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods for long-term storage.</li> <li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li> <li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.</li> <li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li> </ul>



## TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATION

Temperature Setting Recommendation		
Environment temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer (Above 38°C)	/	
		Set on 2-4
Normal	/	
		Set on 4
Winter (Below 16°C)	/	
		Set on 4-6

- Information above give users recommendation of temperature setting.

### IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other setting.

## **FREEZING FRESH FOOD**

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours; during this period do not add other food to be frozen.

## **STORING FROZEN FOOD**

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.



### **IMPORTANT!**

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under „rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## **THAWING**

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case cooking will take longer.

## **ICE-CUBE**

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

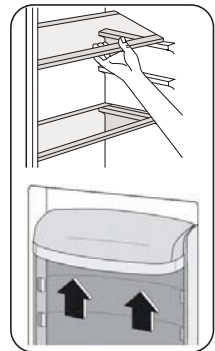
## **ACCESSORIES**

### **Movable shelves**

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

### **Positioning the door balconies**

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



## HELPFUL HINTS AND TIPS

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOODS

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## CLEANING

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



### CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

<sup>1)</sup> If the condenser is at back of appliance.

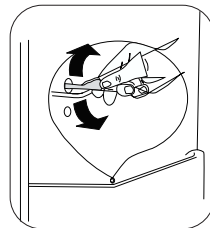


### **IMPORTANT!**

Ethereal oils and organic solvents can attack parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

### **CLEAN DRAIN HOLE**

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

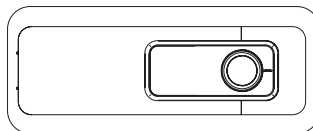
### **DEFROSTING OF THE FREEZER**

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

### **REPLACE THE LAMP**

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



## TROUBLESHOOTING



### CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



### IMPORTANT!

There are some sounds during normal use (compressor refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Temperature regulation knob is set at number „0”.	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall of other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor.	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot.	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

## CHAPTER 6. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



Fig. B



**KERNAU**

Serwis Kernau  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 8:00 - 17:00  
Wt-Pt 9:00 - 17:00  
[serwis@kernau.com](mailto:serwis@kernau.com)